

# ENDURO

www.enduromag.fr

LE BIMESTRIEL  
100 % RANDO  
ENDURO • RAID  
RALLYE • N°59  
DÉC. 11-JAN. 12  
5,90 €

## MAGAZINE

# US OFF ROAD

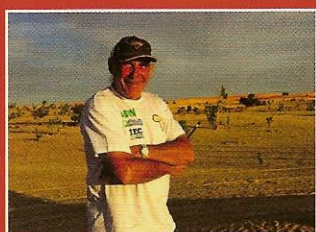
## UNE AUTRE VISION DE L'ENDURO !

**FACE À FACE**  
**SHERCO vs HM**  
Le must des 300 4-temps

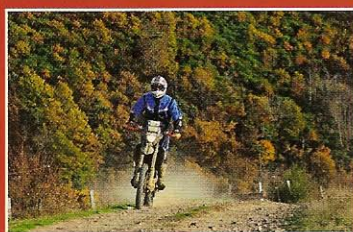


**MILAN**  
• Ossa invente  
• Bimota intéresse  
• Sherco étonne

**MATCH**  
**KTM • TM • HUSABERG**  
**300 2-temps**  
**La cylindrée reine**



**RENÉ METGE**  
« L'Africa Race, c'est  
plus dur que le Dakar »



**BOUCLIER ARVERNE**  
Une chouette rando  
auvergnate



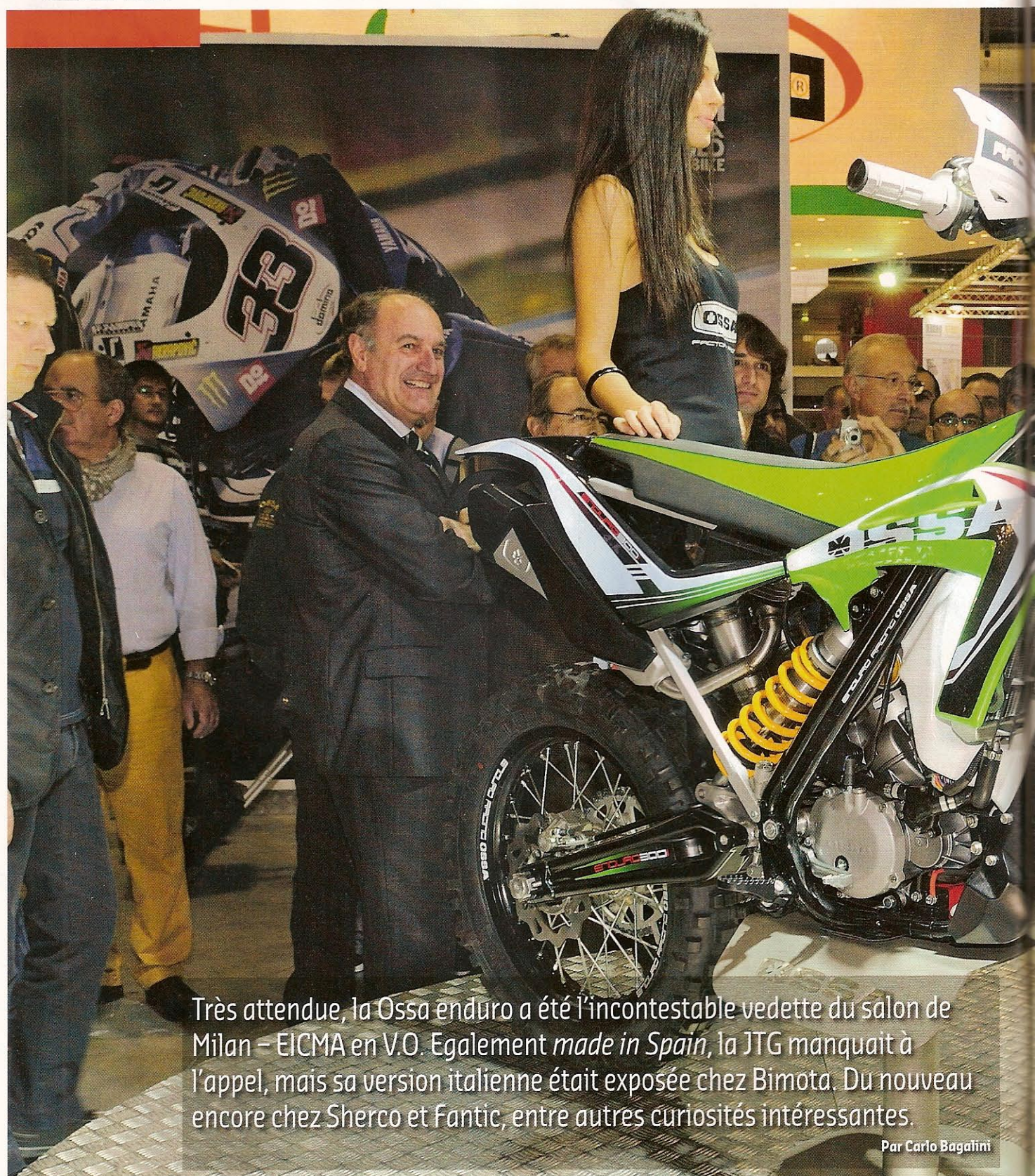
**CHOISIR**  
**HM 250 CRE**  
La cross ou  
l'enduro ?  
La R ou la X ?  
**La passion**  
contre  
la raison

CPPRESSE



M 04810 - 59 - F - 5,90 € - RD





Très attendue, la Ossa enduro a été l'incontestable vedette du salon de Milan - EICMA en V.O. Egalement *made in Spain*, la JTG manquait à l'appel, mais sa version italienne était exposée chez Bimota. Du nouveau encore chez Sherco et Fantic, entre autres curiosités intéressantes.

Par Carlo Bagalini

# L'ESPAGNE





**EXCITANTE**  
Le voile vient  
d'être levé, on  
se presse  
autour de  
l'étonnante  
Ossa 300  
Enduro.

# EN FORCE!





## OSSA ENDURO 300i

# CHIC PROTOTYPE

Il faudra attendre 2013 pour savoir ce que vaut la nouveauté qui marque le retour du nom Ossa en enduro. En attendant, on peut lui décerner le prix de l'innovation.

**HI TECH**  
Ossa bouscule les principes établis pour imposer un nouveau standard. Pour l'instant, c'est réussi.

**P**ar sa singularité, le bijou technologique qui vient d'être dévoilé sur le stand Ossa devant un parterre de journalistes avec la théâtralité qui sied aux "Very Importantes Bécanes" provoque autant de questionnement qu'il semble apporter de réponses. Le regard passe rapidement sur la ligne agréable et sans surprises du prototype pour s'attarder sur son échappement.

### Tout pour plaire

Au prix d'un cheminement pour le moins tordu, il tient tout entier dans l'espace délimité sous la selle par la triangulation du cadre. Fatalement, on s'interroge : tel qu'il est placé, à un endroit peu ventilé, quels seront les effets de la chaleur dégagée, sur la jambe du pilote par exemple ? Puis on anticipe sur le bienfait de cette disposition : enfin une machine qu'on peut emmener dans un pierrier sans craindre d'y laisser bêtement 300 euros, prix approximatif d'un pot de 2-temps ! Ce n'est évidemment pas

le but recherché, mais la conséquence d'un choix d'architecture moteur qui vise au recentrement des masses.

Comme il l'avait déclaré ici même il y a un an au moment de la présentation de la TR280i au public, Josep Serrà "Xiu", le charismatique responsable du projet Ossa, a adapté à l'enduro la recette inspirée par la Yamaha 450 YZF et déjà développée sur sa trial. Le haut-moteur est inversé et incliné vers l'arrière. L'espace libéré à l'avant entre le cylindre et les radiateurs est occupé par le double système d'injection cylindre/carter et le réservoir en position verticale qui descend très bas. L'échappement sort donc vers l'arrière et tourne sur lui-même pour déboucher dans un silencieux en position conventionnelle. L'amortisseur s'en trouve déporté sur le côté droit. Comme pour se démarquer du simplissime PDS de KTM, le combiné agit ici sur un système de biellettes qui ressemble à un dérivé du Monocross des premières Yamaha YZ, également repris sur la 449 Husky. Mais force est d'avouer que,





#### ARTISTE

Xiu détaille son œuvre. Le large carter d'allumage renferme un démarreur circulaire.

#### INSOLITE

Déporté pour laisser passer l'échappement, l'amortisseur agit néanmoins sur un système de biellettes. Notez le réservoir vertical qui descend jusqu'au carter.

*Ossa n'a pas choisi  
la facilité en prenant  
le chemin semé  
d'embûches  
de l'innovation  
la plus radicale*



de visu, on peine à en comprendre la mécanique. Si cette série d'innovations découle directement de la conception du moteur, le proto Ossa se distingue également par des choix techniques originaux, comme un démarreur circulaire intégré à l'allumage, ceci expliquant le diamètre inhabituel du carter gauche.

On note du même coup que le kick est absent. Idem la trial, le carter central est fait d'un bloc et la boîte de vitesses se trouve par conséquent extractible. Difficile à localiser, la boîte à air serait en fait planquée bien à l'abri dans le réservoir. Quant à la batterie, invisible elle aussi, elle pourrait bien être située à l'avant du moteur, où elle participerait au recentrement des masses, sous la protection d'un sabot plastique qui remonte assez haut. Mais on peut se tromper. Enfin, le cadre de type périmétrique en deux parties boulonnées et le bras oscillant sont constitués de doubles tubes acier. Bien équipée avec ses suspensions Ohlins TTX et ses freins Brembo, cette Ossa est séduisante, convaincante même et, paraît-il, très légère (97 kg). Tout pour plaire ?

#### Sortir du moule

C'est ce qu'il faut souhaiter à l'équipe qui a décidé de relancer Ossa après vingt-cinq ans d'absence et investi deux millions d'euros dans le projet enduro. Certes, à considérer l'empreinte laissée par la marque dans la mémoire collective "verte", se refaire un nom ne lui sera sûrement pas trop difficile, mais elle n'a pas choisi la facilité en prenant le chemin semé d'embûches de l'innovation la plus radicale. Ce qui s'appelle prendre le toro par les cojones, non ? « C'est

ça ou ne pas exister » lâche Xiu à la volée, avant d'être happé par la flopée de journalistes qui font le siège du stand. Sortir du moule pour creuser son propre sillon, noble credo qui ne peut que renforcer le capital sympathie dont jouit déjà sa création. Celle-ci est annoncée pour 2013, naturellement en deux versions, 250 et 300. Le Catalan a un an devant lui pour valider ses choix techniques. Ou revoir sa copie. ■

### EXPLORER 280I LE TRAIL TRIAL

En marge du proto enduro, Ossa présentait aussi à Milan le modèle Explorer, version trail de sa trial, un genre développé par les constructeurs espagnols du temps de leur splendeur. Au contraire de l'enduro et de la trial, celle-ci reprend l'appellation historique de sa devancière. Voilà qui ravivera quelques souvenirs chez certains !

